

## 489154-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Refuse skips – Lieferung von Müllgroßbehältern 2-Rad und 4-Rad

OJ S 134/2026 15/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Soláthairtí

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Abfallentsorgungs- und Stadtreinigungsbetrieb der Stadt Chemnitz

R-phost: [vergabestelle@asr-chemnitz.de](mailto:vergabestelle@asr-chemnitz.de)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Lieferung von Müllgroßbehältern 2-Rad und 4-Rad

Cur síos: Lieferung von Müllgroßbehältern 2-Rad und 4-Rad (01.01.2027 bis 31.12.2028)

Aitheantóir an nós imeachta: 168a55de-65db-4a99-a507-a75ae0b4f924

Aitheantóir inmheánach: ASR/26/L22

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 44613700 Refuse skips

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Chemnitz

Cód poist: 09114

Foroinn tíre (NUTS): Chemnitz, Kreisfreie Stadt (DED41)

Tír: An Ghearmáin

##### 2.1.4. Eolas ginearálta

**Bunús dlí:**

Treoir 2014/24/AE

vgv -

##### 2.1.5. Téarmaí soláthair

**Téarmaí na haighneachta:**

Líon uasta na luchtóg ar féidir le tairgeoir amháin tairiscintí a chur isteach ina leith: 2

**Téarmaí an chonartha:**

Líon uasta na luchtóg ar féidir conarthaí a dhámhachtain ina leith ar aon tairgeoir amháin: 2

##### 2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: § 122 GWB i. V. mit §§ 44-46 VgV

Éilliú: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV  
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV  
Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV  
Calaois: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV  
Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV  
Dócmhainneacht: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV  
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV  
Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV  
Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV  
Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV  
Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV  
Mí-iompar gairmiúil tromchúiseach: §§ 123, 124 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV  
Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV  
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV  
Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV  
Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: § 123, 124 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV  
Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV  
Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV

## 5. Luchtóg

---

### 5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Müllgroßbehälter 2-Rad

Cur síos: Pos. 1: 1.000 Stück MGB 80 Liter Restabfall; 1.000 Stück MGB 120 Liter Restabfall; 1.000 Stück MGB 240 Liter Restabfall - Pos. 2: 1.500 Stück MGB 80 Liter Bioabfall; 1.500 Stück MGB 120 Liter Bioabfall; 200 Stück MGB 240 Liter Bioabfall - Pos. 3: 1.700 Stück MGB 240 Liter PPK - Pos. 4: 1.700 Stück MGB 240 Liter LVP

Aitheantóir inmheánach: LOT-0001

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 44613700 Refuse skips

#### Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Der ASR behält sich die Option der Verlängerung zu den gleichen Bedingungen um ein weiteres Jahr vor. Es wird dem Auftragnehmer spätestens 3 Monate vor Ablauf des Vertrages mitgeteilt, ob der ASR von der Option der Verlängerung Gebrauch macht.

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Chemnitz

Cód poist: 09114

Foroinn tíre (NUTS): Chemnitz, Kreisfreie Stadt (DED41)

**5.1.3. Fad measta**

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2028

**5.1.4. Athnuachan**

Athnuachaintí uasta: 1

**5.1.6. Eolas ginearálta**

**Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

**5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

**5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

**5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19d86bb25b7-fd6a47f7f9028e1>

**5.1.12. Téarmaí soláthair**

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 20/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 4 Míonna

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Das Fehlen von oben aufgeführten Unterlagen, Erklärungen und Angaben führt zwingend zum Ausschluss des Angebotes aus der Wertung - siehe § 57 Abs. 1 Nr. 2 VgV. Auf die Möglichkeit der Nachforderung von Unterlagen entsprechend § 56 Abs. 2 VgV wird hingewiesen.

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear fócaíocht leictreonach: níl

#### 5.1.15. Teicnící

##### **Creat-chomhaontú:**

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 8

##### **Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen, DS Leipzig

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Landesdirektion Sachsen

#### 5.1. Luchtóg: LOT-0002

Teideal: Müllgroßbehälter 4-Rad

Cur síos: Pos. 1: 480 Stück MGB 1.100 Liter Restabfall - Pos. 2: 48 Stück MGB 1.100 Liter Bioabfall - Pos. 3: 750 Stück MGB 1.100 Liter PPK - Pos. 4: 600 Stück MGB 1.100 Liter LVP  
Aitheantóir inmheánach: LOT-0002

##### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 44613700 Refuse skips

##### **Roghanna:**

Cur síos ar na roghanna: Der ASR behält sich die Option der Verlängerung zu den gleichen Bedingungen um ein weiteres Jahr vor. Es wird dem Auftragnehmer spätestens 3 Monate vor Ablauf des Vertrages mitgeteilt, ob der ASR von der Option der Verlängerung Gebrauch macht.

##### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Chemnitz

Cód poist: 09114

Foroinn tíre (NUTS): Chemnitz, Kreisfreie Stadt (DED41)

Tír: An Ghearmáin

##### 5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2028

##### 5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 1

##### 5.1.6. Eolas ginearálta

##### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

#### 5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19d86bb25b7-fd6a47f7f9028e1>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

##### Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 20/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 4 Míonna

##### Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Das Fehlen von oben aufgeführten Unterlagen, Erklärungen und Angaben führt zwingend zum Ausschluss des Angebotes aus der Wertung - siehe § 57 Abs. 1 Nr. 2 VgV. Auf die Möglichkeit der Nachforderung von Unterlagen entsprechend § 56 Abs. 2 VgV wird hingewiesen.

##### Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

#### 5.1.15. Teicnící

##### Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 8

##### Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen, DS Leipzig

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein

Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Landesdirektion Sachsen

## 8. Eagraíochtaí

---

### 8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Abfallentsorgungs- und Stadtreinigungsbetrieb der Stadt Chemnitz

Uimhir chlárúcháin: entfällt

Seoladh poist: Blankenburgstraße 62

Baile: Chemnitz

Cód poist: 09114

Foroinn tíre (NUTS): Chemnitz, Kreisfreie Stadt (DED41)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [vergabestelle@asr-chemnitz.de](mailto:vergabestelle@asr-chemnitz.de)

Teil.: +493714095531

Facs: +493714095539

**Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

### 8.1. ORG-7004

Ainm oifigiúil: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen, DS Leipzig

Uimhir chlárúcháin: keine Angabe

Seoladh poist: Braustraße 2

Baile: Leipzig

Cód poist: 04107

Foroinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de](mailto:wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de)

Teil.: +49 341 9773800

**Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht athbhreithniúcháin

### 8.1. ORG-7005

Ainm oifigiúil: Landesdirektion Sachsen

Uimhir chlárúcháin: entfällt

Seoladh poist: Altchemnitzer Str. 41

Baile: Chemnitz

Cód poist: 09120

Foroinn tíre (NUTS): Chemnitz, Kreisfreie Stadt (DED41)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [post@lds.sachsen.de](mailto:post@lds.sachsen.de)

Teil.: +49 371532-0

Facs: +49 371532-1303

**Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

### 8.1. ORG-7006

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Teil.: +49228996100  
**Róil na heagraíochta seo:**  
TED eSender

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: 7f3c1f22-2b23-403c-a5d5-f94b58101586 - 01  
Cineál na foirme: Iomaíocht  
Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó Iomháltas — an gnáthchóras  
Fochineál an fhógra: 16  
Dáta seolta an fhógra: 14/07/2026 06:32:52 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa  
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis  
Uimhir foilseacháin an fhógra: 489154-2026  
Uimhir eagráin IO S: 134/2026  
Dáta foilsithe: 15/07/2026